acme団 presents

# SAIRUIU

by Hoko

chapter 8

raws: anonymous

translation: kuroxkagami

cleaning: maki

typesetting: chris

proofing: chen

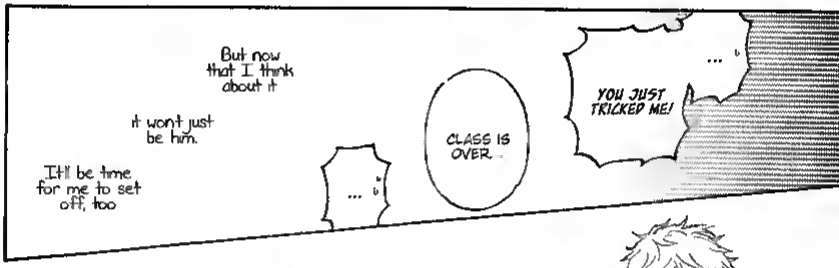
acmedan.blogspot.com

Together, Hand in Hand
Graduation
choosing universities
going to university
finding employment
separation
broken heart...
cough
Whoosh
MY THOUGHTS JUST KEEP GETTING DARKER AND DARKER
WHY DO I HAVE TO BE SO PESSIMISTIC?
on the path to growing up
is steadily approaching
The time for us to depart
Huh?
Hmph

SIGN SIGN SIGN SIGN
"GOING"
"INSIDE"
"WAIT"
SIGN SIGN
shiver
"IT'S COLD"
shiver
shiver
HE'S GETTING PRETTY GOOD AT SIGN LANGUAGE
Sure
Sorry
Going straight to work?
WHERE?
You never said anything about that!
You never asked.
A SPORTS CLUB OWNED BY MY RELATIVES...
WHAT WAS IT?
A SPORTS SOMETHING OR OTHER FOR HANDICAPPED PEOPLE?
INSTRUCTOR.
What would you do?
Instruct
Wimmy Team
THAT'S THE FIRST TIME I HEARD IT, TOO
THOUGH HE DID TELL ME MORE ABOUT IT LATER
What about you, Oda?
(While he's at it)
Just a normal liberal arts college
SLIDE

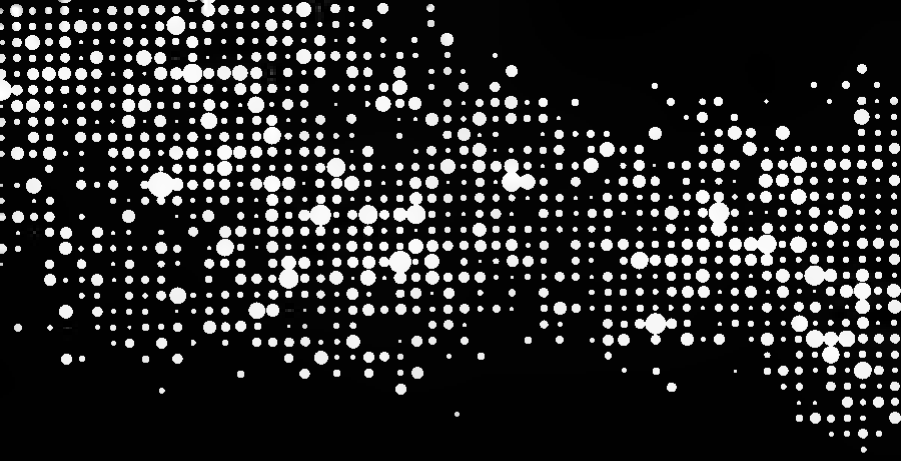
nod..
THAT WAS FOR YOUR VOLUNTEER WORK, RIGHT?
DID YOU DECIDE ON A SIGN LANGUAGE SONG YET?
rustle
According to himself:
he's not really that good at talking to people
DO YOU WANT TO SEE...?
SORRY TO MAKE YOU WAIT..
FEVER?
I'M FINE.
YOUR FACE IS RED...
IT WAS JUST COLD, THAT'S ALL.
WOW...!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN SIGN LANGUAGE SHEET MUSIC!
after getting acquainted with it while doing volunteer work.
he seems to be pretty fond of sign language.
That's why
I'm sure
IT LOOKS FUN..
his horizons will keep expanding from here on out!
DO YOU WANT TO TRY...?

HERE...
HERE, PUT YOUR HAND OUT...
HM?
THAT'S NOT DRAWN ON...


But now that I think about it
it won't just be him.
It'll be time for me to set off, too
... (b)
CLASS IS OVER...
... (b)
YOU JUST TRICKED ME!

So for now, maybe sign language is a good place to start

End



# 洒涙雨

さいるいう

End

# Afterword

Nice to meet you, I'm Hoko.

Thank you very much for picking this book up.
Thanks to the gods with too much free time on their hands for somehow getting you to accidentally flip to this page. Praise to the- Oh, you got bored? Never mind, then. Sorry, I got carried away.

Coming out with this book was pretty much a miracle, considering how negligent and easily carried away I am. In fact, in all my negligence, I literally thought about doing a javelin throw.

But I didn't.

Besides, where do you even buy those things? At a store for sporting goods? Do you need a license or something? I wonder if there are laws about it. Javelins, throwing them, stabbing things, getting caught...

I guess we got off topic. But still, I'd like to thank everyone involved in the publication of this book, as well as you, the reader. I hope we'll meet again someday.

T/N: When rearranged, "the word for negligent" (nageyari 投げやり) becomes "javelin throw" (yarinage やり投げ).

The following is special thanks.

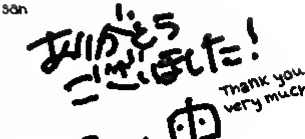
Miura Shion-sama
I am unworthy of your words.
Thank you very much! You make the main attraction of this book.

O*moto-sama, Supervisor
I'm really... really thankful. So sorry for everything... thank you very much!

Gentosha Comics, and everyone involved in printing
Thank you very much!

aneta
Thank you so much for your help! If it weren't for you,
this book probably wouldn't have been completed, and I probably would've been throwing javelins instead.

Moral Support
My family, my dog, Mr. He, Gsensei, Shirugawasenpai, Ochisan




twitter→add: http://twitter.com/hoco_t_t

□初出□

「楽日」……ルチルvol 21（2008年１月）
「酒涙雨」……ルチルSWEET（2009年11月）
「蝉声」……ルチルSWEET（2010年１月）
「Chocolate Soldier」……ルチルvol 30（2009年７月）
「ランドリーム」……ルチルvol 24（2008年７月）
「食わず猫い」……ルチルvol.20（2007年11月）
「春の嵐」……描き下ろし
「手と手を合わせて」……描き下ろし

バーズコミックス　ルチルコレクション
# 酒涙雨（さいるいう）
2010年9月24日　第1刷発行

著者●ホコ
発行人●伊綱嘉彦
発行元●株式会社　幻冬舎コミックス
〒151-0051　東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
TEL 03-5411-6432（編集）
発売元●株式会社　幻冬舎
〒151-0051　東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
TEL 03-5411-6222（営業）
振替00120-8-767643
印刷・製本所●図書印刷株式会社

検印廃止

万一、落丁乱丁のある場合は送料当社負担でお取替致します。幻冬舎宛にお送り下さい。
本書の一部あるいは全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、
著作権の侵害となります。定価はカバーに表示してあります。

© HOKO,GENTOSHA COMICS 2010
ISBN978-4-344-82042-5 C9979
Printed in Japan

幻冬舎コミックスホームページ　http://www.gentosha-comics.net

●本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには関係ありません。